

## VSEBINE LEKTORATOV SLOVANSKIH JEZIKOV – 2. STOPNJA

Ime predmeta	KT	Opis
PSJ2 Lektorat slovanskega jezika III: Češki jezik 1-2	3	Študentom bodo v zimskem semestru predstavljene osnove češke fonetike in fonologije (vključno s pravopisom in pravorečjem), ki se bodo utrjevale ob branju besedil, ki so študentu zaradi lažjega razumevanja na voljo tudi v slovenščini. Že v zimskem semestru se začne, v poletnem pa nadaljuje spoznavanje češkega oblikoslovnega sistema – zlasti osnovni sklanjatveni vzorci (pri samostalniku, pridevniku, osebnih, vprašalnih in svojilnih zaimkih), in sicer imenovalnik, tožilnik ednine in množine, rodilnik in zvalnik ednine v zimskem, ostali edninski skloni pa v poletnem semestru, ter spregatveni tipi v sedanjiku (prvi semester) in pretekliku (drugi semester). Pri urah, namenjenih konverzaciji, se naučijo obvladovati izmenjavo informacij v vsakdanjih komunikacijskih situacijah (spraševanje po smeri, nakupovanje, rezervacije, pošta, restavracija ...) in spoznavajo češke realije ob lažjih učbeniških besedilih (osnovni geografski in zgodovinski podatki o Češki, kultura ...).
PSJ2 Lektorat slovanskega jezika III: Poljski jezik 1-2	3	V zimskem semestru: 1. Spoznavanje glasovnega in slovničnega sistema poljskega jezika in zakonitosti njunega delovanja s poudarkom na razlikah med poljskim in slovenskim sistemom: – obvladovanje osnovnih načel izgovorjave in intonacije (fonetične vaje in glasno branje besedil), – osnove poljske slovnice: a) sklanjatev

		<p>(instrumental, akuzativ, genitiv samostalnikov, pridevnikov, zaimkov), b) spregatev (pregled osnovnih tipov), c) glavni in vrstilni števniki, d) skladnja (posebnost skladnje z instrumentalom).</p> <p>2. Spoznavanje osnovnega besednega zaklada s tematskega področja »Jaz in moj svet«: človek, stanovanje in kraj bivanja, delo, vsakdanje življenje, hrana in pijača, zdravje, naravno okolje, izbrane aktualne družbene teme.</p> <p>V poletnem semestru:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nadaljevanje poznavanja poljske slovnice: a) ostali skloni, b) pretekli in prihodnji čas glagolov, c) stopnjevanje pridevnikov in prislovov, d) osnovni tipi stavkov.</li> <li>2. Nadgrajevanje besednega zaklada.</li> <li>3. Razvijanje zmožnosti najosnovnejše komunikacije v konkretnih, vsakodnevnih govornih položajih. Prepoznavanje in uporaba osnovnih komunikacijskih vzorcev, kot so: izmenjava informacij, izražanje intelektualnih, emocionalnih in moralnih stališč, družbene konvencije ter specifika neverbalne komunikacije v poljščini.</li> <li>4. Razumevanje zapisanih in govorjenih avtentičnih besedil.</li> </ol> <p>Spoznavanje najsplošnejše frazeološke strukture sporazumevalnega jezika in osnovnih načel poljskega pravopisa.</p>
PSJ2 Lektorat slovanskega jezika III: Slovaški jezik 1-2	3	<p>Obdelava osnovnih konverzijskih tem v zimskem semestru: osnovni pozdravi pri srečevanju, družina, potovanje v tujino, v poletnem semestru promet in potovanja, nastanitev, prehrana, mesto. Slovnica: v zimskem semestru osnove slovaškega jezika, razlike med slovaškim in slovenskim glasovnim sestavom, osnovna načela slovaškega pravopisa, sklanjanje samostalnikov, zaimkov in pridevnikov v ednini (imenovalnik, tožilnik, orodnik), spreganje glagolov v sedanjem času; v poletnem semestru sklanjanje samostalnikov, pridevnikov in zaimkov v ostalih sklonih v ednini, spreganje glagolov v preteklem in prihodnjem času in razvrščanje po skupinah, stopnjevanje pridevnikov, spoznavanje trde in mehke pridevniške sklanjatve, predlogi in vezava s posameznimi skloni.</p>
PSJ2 Lektorat slovanskega jezika III: Hrvaški in srbski jezik 1-2	3	<p>Razvijanje sposobnosti ustnega in pisnega izražanja v hrvaščini (ali srbsščini, bosanščini, črnogorščini); priprava študentov na morfološko analizo govorjenih in zapisanih besedil; razvijanje in utrjevanje pravopisnih sposobnosti; utrjevanje jezikovnih kompetenc; razvijanje leksikalne kompetence ter priprava</p>

		na povzemanje besedil s parafraziranjem in reformulacijo. Teme: družina, delo, prosti čas, družba in družbeni problemi, socialni problemi, okolje ipd.
PSJ2 Lektorat slovenskega jezika III: Makedonski jezik 1-2	3	Makedonski jezik v južnoslovanskem jezikovnem prostoru; oblikovanje južnoslovanskih jezikov; oris zgodovine makedonskega jezika; pravopis in pravorečje; glasovni in grafemski sestav makedonskega knjižnega jezika, glasovne premene, naglas, naglasni sklopi, stavčni naglas. Osnove makedonskega morfološkega sestava, besedne vrste: samostalnik, pridevnik, zaimek, števnik, prislov, glagol (glagolske oblike: sedanjik, velelnik, aorist, imperfekt, perfekt, prihodnjik 1). Jezikovne vaje.
PSJ2 Lektorat slovenskega jezika III: Bolgarski jezik 1-2	3	Osnovne informacije o bolgarskem jeziku; cirilica (posebnosti bolgarske cirilice); bolgarsko glasoslovje; sedanjik, prihodnjik, oblike glagola съм, oblike preteklih glagolskih časov (imperfekt, aorist) in njihova raba, oblike osebnih zaimkov; člen, števnik; osnovno besedje in osnovne jezikovne zgradbe, ki služijo kot temelj osnovnih sporazumevalnih vzorcev. Branje enostavnejših besedil v bolgarskem jeziku in utrjevanje osnovnih sporazumevalnih vzorcev. Teme: družina, delo, prosti čas, družba, okolje.
PSJ2 Lektorat slovenskega jezika III: Češki jezik 3–4	3	V zimskem semestru se nadaljuje spoznavanje češkega oblikoslovja: obravnavani so množinski skloni pri samostalniku, pridevniku in zaimkih, pri glagolu pa zlasti kategorija vida in z njim povezana tvorba prihodnjika v češčini ter nakloni. V poletnem semestru se obravnavajo nekateri težji oblikoslovni primeri (sklanjatev prevzetih besed, nepravilni sklanjatveni vzorci ...), pri pridevniku in prislovu pa še stopnjevanje. Študentje prav tako vadijo težja mesta iz češkega pravopisa in pravorečja (pisanje mehkega in trdega i-ja, dolžina samoglasnikov v češčini). Ob pregledu problematike čeških predlogov in veznikov spoznavajo prva poglavja iz skladnje. Pri urah konverzacije se skozi različne vaje krepijo študentove ustne in pisne kompetence, sporazumevanje v najrazličnejših govornih položajih, ob manj zahtevnih besedilih spoznavajo češko družbeno in kulturno realnost.
PSJ2 Lektorat slovenskega jezika III: Poljski jezik 3-4	3	V zimskem semestru: 1. Poglobljanje znanja o strukturi poljskega jezika – obvladovanje »male slovnice«: poznavanje novih sintaktično-semantičnih funkcij sklonov, železnega in velelnega naklona glagola, glagolskega vida (tvorba in pretvorba vidskih parov), spremenljivosti pomena glagola z dodajanjem glagolskih

		<p>predpon, tvorba in raba deležnikov, trpnega načina, izražanje različnih stavčnih razmerij in njihovo parafraziranje, uporaba poročanega govora, poznavanje naslonskega niza.</p> <p>2. Nadgradnja leksikalnega fonda iz različnih tudi strokovnih področij (izobraževanje, aktualno kulturno in politično življenje, mediji, ekologija, zdravo življenje, različne pristočasovne dejavnosti).</p> <p>V poletnem semestru:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Izpopolnjevanje zmožnosti ustreznega jezikovnega odziva v novih govornih položajih.</li> <li>2. Branje besedil srednje zahtevnostne stopnje.</li> </ol> <p>Spodbujanje samostojnega dela študentov pri širjenju in izpopolnjevanju njihovega znanja poljskega jezika (predvajanje filmov in pripravljenih posnetkov).</p>
PSJ2 Lektorat slovanskega jezika III: Slovaški jezik 3-4	3	<p>V zimskem semestru obdelava naslednjih tem: oblačila a moda, nakupovanje, univerza, slovaška mesta, v poletnem pa vzgoja in izobraževanje, šport, narava, umetnost (literatura, film in gledališče, različni mediji</p> <p>Slovnica: v zimskem semestru sklanjanje samostalnikov, zaimkov in pridevnikov v množini (v imenovalniku, tožilniku in orodniku), spreganje glagolov v sedanjem, preteklem in prihodnjem času, stopnjevanje prislovov, v poletnem semestru sklanjanje v množini v ostalih sklonih, števniki, predlogi in vezava s posameznimi skloni – poudarek na razlike s slovenskim jezikom. Poslušanje tekstov in njihovo razumevanje v obeh semestrih.</p>
PSJ2 Lektorat slovanskega jezika III: Hrvaški in srbski jezik 3-4	3	<p>Predmet teoretično temelji na hrvaškem jezikovnem standardu; srbski, bosanski in črnogorski jezikovni standard so predstavljeni informativno. Razvijanje sporazumevalnih spretnosti: slušno in bralno razumevanje (daljša avtentična besedila), pisno izražanje (analiza delov spisa), ustno izražanje (dialogi v parih, diskusija); priprava študentov na skladenjsko analizo govornih in zapisanih besedil; razvijanje in utrjevanje pravopisnih kompetenc; utrjevanje jezikovnih kompetenc. Teme: vsakdanje življenje, delo in prosti čas itd.</p>
PSJ2 Lektorat slovanskega jezika III: Makedonski jezik 3-4	3	<p>Morfologija: zapleten glagolski sistem (glagolske oblike: predpreteklik, prihodnjik 2 in 3, pogojnik, cym-konstrukcija, Δa-konstrukcija), predlog (funkcija v analitični tvorbi jezika), veznik (skladenjske korelacije), modalne besede, členek, medmet. Poglavlja iz dialektologije, leksikografije, frazeologije makedonskega jezika. Osnove makedonske sintakse: besedne zveze, stavek, stavčni členi, zveze stavkov: priredje in podredje, besedni red. Jezikovne vaje.</p>



Univerza v Ljubljani  
FILOZOFSKA  
FAKULTETA

PSJ2 Lektorat slovenskega jezika III: Bolgarski jezik 3–4	3	Oblike preteklih glagolskih časov (perfekt, pluskvamperfekt) in njihova raba, oblike prihodnjiških glagolskih časov (prihodnjik v preteklosti, predvaritelni prihodnjik, predvaritelni prihodnjik v preteklosti. Branje srednje zahtevnih besedil (B1); osnovno sporazumevanje o dani temi (opis, pripovedovanje, povzemanje besedil s parafraziranjem); tvorjenje ustnih/pisnih besedil v bolgarščini; spoznavanje novega besedja in prevajanje lažjih besedil. Teme: vsakodnevni problemi mladih, zunanost in značaj, promet, nakupovanje, prehranjevanje, zdravje.
PSJ2 Lektorat slovenskega jezika III: Češki jezik 5–6	3	V prvem semestru se nadaljuje spoznavanje češkega oblikoslovja: obravnavani so množinski skloni pri samostalniku, pridevniku in zaimkih, pri glagolu pa zlasti kategorija vida in z njim povezana tvorba prihodnjika v češčini ter nakloni. V drugem semestru se obravnavajo nekateri težji oblikoslovni primeri (sklanjatev prevzetih besed, nepravilni sklanjatveni vzorci ...), pri pridevniku in prislovu pa še stopnjevanje. Študentje prav tako vadijo težja mesta iz češkega pravopisa in pravorečja (pisanje mehkega in trdega i-ja, dolžina samoglasnikov v češčini). Ob pregledu problematike čeških predlogov in veznikov spoznavajo prva poglavja iz skladnje. Pri urah konverzacije se skozi različne vaje krepijo študentove ustne in pisne kompetence, ob različnih zvrstnih besedilih spoznavajo češko družbeno in kulturno realnost.
PSJ2 Lektorat slovenskega jezika III: Poljski jezik 5-6	3	V 1. semestru: 1. Obdelava zahtevnih slovničnih tem s poudarkom na posebnostih: pomenske skupine samostalnikov (nomina essendi, nomina agentis, nomina instrumenti, nomina collectiva ipd.), posebnosti sklanjatve samostalnikov in števnikov, sistem glagolskih oblik v sodobni poljščini s poudarkom na temah, ki povzročajo največ težav (glagoli gibanja, tvorba/pretvorba vidskih parov, glagolske predpone), zapletene večstavčne povedi in funkcija modulantov (členkov in medmetov), struktura besedila, jezikovna norma v govorjenem in pisanem jeziku. 2. Nadgradnja leksikalnega fonda iz različnih strokovnih področij. V 2. semestru: 1. Branje specializiranih in umetnostnih besedil, ki predstavljajo socialne in funkcijske zvrsti poljskega jezika. 2. Izpopolnjevanje spretnosti slušnega razumevanja besedil (poslušanje radijskih iger in drugih oddaj, gledanje filmov ter raznovrstnega avdiovizualnega gradiva).

		Prevajanje izbranih besedil različnih zvrsti.
PSJ2 Lektorat slovenskega jezika III: Slovaški jezik 5-6	3	V obeh semestrih poglobljanje osnov slovaške slovnice, obdelava različnih konverzacijskih tem na izbrano tematiko (dogovor s študenti: kultura, etnologija, literatura, jezikoslovje), branje krajših odlomkov iz literarnih del ali člankov dnevnega časopisja, nadgradnja leksikalnega fonda.
PSJ2 Lektorat slovenskega jezika III: Hrvaški in srbski jezik 5-6	3	Predmet teoretično temelji na hrvaškem jezikovnem standardu; srbski, bosanski in črnogorski jezikovni standard so predstavljeni informativno. Nadgradnja znanj usvojenih v prvih dveh letnikih s kontrastivno analizo; razvijanje sporazumevalnih spretnosti: slušno in bralno razumevanje (daljša avtentična besedila), pisno izražanje (analiza in tvorba različnih besedil, npr. prijava na razpis, življenjepisi, novinarski članek itd.), ustno izražanje (izražanje mnenja, predstavitev problema itd.); priprava študentov na analizo govornih in zapisanih besedil; utrjevanje pravopisnih kompetenc; razvijanje leksikalne kompetence s poudarkom na jeziku stroke; razvijanje in utrjevanje argumentativnega diskurza; uvajanje v samostojno oblikovanje (strokovnega) besedila (izbira teme, zbiranje gradiva, izbor relevantne literature, raziskava, oblikovanje besedila, govorna predstavitve, diskusija), prevajanje.
PSJ2 Lektorat slovenskega jezika III: Bolgarski jezik 5-6	3	Deležniki in deležja v bolgarščini; posebnosti glagolskega vida in načina; branje in prevajanje bolgarskih besedil v slovenščino; tvorjenje zapletenejših samostojnih besedil (praktičnosporazumevalnih, uradnih) v bolgarščini. Teme: bolgarska zgodovina, kultura in umetnost, sodobna bolgarska družba.